

Appendix I

Client Process Evaluation Interview

Older Adults Home Modification Program Client Process Evaluation Interview¹

Translate only the items highlighted in green

Study ID:		Today's Date (mm/dd/yyyy)	Form Completed By:	
Site ID	Client ID		Name	Job Title
			<i>(dropdown menu: SC, other [Specify])</i>	

N.º de control de OMB 2528-XXXX, fecha de expiración XX/XX/2024. Este formulario fue diseñado para proporcionar al HUD información sobre la eficacia de su Programa de Subvenciones para Modificaciones de Hogares para Adultos Mayores. La información que proporcione es voluntaria. Su casa puede ser inscrita en el programa sin importar si usted decide participar o no. Se calcula que la carga de informes públicos para la recopilación de esta información es de 30 minutos por respuesta. Es posible que el HUD no recopile esta información y no es necesario que complete este formulario, a menos que muestre un número de control OMB válido actualmente.

Site Coordinator Instructions: Before beginning the interview, look up the client's baseline response to question B.1b in the Client Impact Evaluation Interview for use in #4 below. Additionally, be sure you know the name of the grantee organization and the name of its older adult home modification program.

“Gracias por participar en la encuesta el día de hoy. Soy *[insert your name]*, y trabajo para Healthy Housing Solutions. Mi organización está evaluando el programa de modificaciones para hogares del HUD y nos gustaría conocer su opinión y la de otros clientes para determinar cómo mejorar el programa. No incluiremos ninguna información identificatoria, como su nombre o domicilio, cuando combinemos las respuestas de todos los clientes. Nos gustaría conocer sus experiencias, sentimientos y opiniones acerca de los servicios de *[insert grantee's name for its older adult home mod program]* que le ofrece *[insert grantee organization name]*. Puede optar por no responder una pregunta. Su información se mantendrá confidencial. No compartiremos ninguna de sus respuestas con el personal de *[insert grantee name]* .

1. **Cómo se enteró acerca de *[insert grantee's name for its older adults home mod program]*?**

Check all that apply.

- Folleto publicado. ¿Dónde estaba publicado el folleto? _____
- Recibí correspondencia de los materiales de reclutamiento
- Servicios para adultos mayores u otra organización que me brinda ayuda. Nombre de la organización: _____
- Derivación de un médico u otro proveedor de atención médica
- Centro diurno para adultos mayores
- Reunión o presentación en un evento o sitio comunitario local (como ser una biblioteca o iglesia)
- Un amigo o familiar

¹ Code for this document: Black font=Question asked of the person being surveyed; *Blue italics* = Instruction for the interviewer; **“Black bold in quotes”**=Script for interviewer; *yellow highlighted italics*: Instruction for REDCap programmer.

- Publicidad en redes sociales (como Facebook, Twitter, Instagram)
- Medios de comunicación locales (e.j.: anuncios de servicio público de radio o televisión)
- Reparador de viviendas, personal de mantenimiento u otro contratista de viviendas (especificar): _____
- Llamada telefónica de [insert grantee organization name]
- [insertar el nombre de la organización beneficiaria] llamó a mi puerta
- Otro método no mencionado. Describir: _____

- Don't know/not answered

2. ¿Por qué decidió inscribirse en el [insert grantee's name for its older adult home mod program]? *SC: You may need to read this list to the client or provide examples, particularly if they seem reluctant to answer or can't think of a reason. You can check more than one answer.*

- Para que me ayude a seguir viviendo en mi hogar
- Un familiar o amigo me lo recomendó
- Ya estaba en una lista de espera con la organización
- Estaba intranquilo de volver a casa después de algunos problemas médicos
- Estaba intranquilo de tropezarme, resbalarme o caerme en mi casa
- Estaba intranquilo de caerme en mi propiedad (como ser en el patio, terraza, porche o entrada de vehículos)
- Estaba intranquilo de usar otras habitaciones de la casa (especificar): (Dropdown menu: bathroom, bedroom, kitchen, living room, other)
- Problemas para moverme dentro de mi casa (es decir, no podía llegar al baño o habitación en el piso superior)
- Problemas para entrar y salir de mi casa
- No podría alcanzar cosas en mi cocina, cuarto de baño u otras habitaciones
- Necesitaba ayuda con el mantenimiento del hogar o para instalar las modificaciones necesarias
- Mi proveedor médico recomendó modificaciones al hogar, como ser barandas
- Otro motivo no mencionado. _____

3. Antes de este programa, ¿había realizado alguna modificación adicional a su hogar para envejecer allí? *SC: You can prompt with examples such as removing area rugs, buying assistive equipment like a raised toilet seat, etc.*

- Yes (Go to 3a)
- No (Go to 4)
- Don't know/not answered (Go to 4)

3a. Could you please share what some of these home modifications included: _____

4. En una entrevista anterior, usted indicó que era [SC: Complete con la respuesta inicial del cliente a las preguntas B.1b de la entrevista de evaluación de impacto del cliente; por ejemplo, extremadamente importante, muy, algo, no muy, nada importante, no estoy seguro] permanecer en este hogar el mayor tiempo posible. ¿Por qué piensa eso? _____

“Ahora, voy a leerle 12 afirmaciones. Para cada afirmación que lea, quiero que me diga si está totalmente de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo o totalmente en desacuerdo”. REDCap programming: Allow SCs to choose only one answer.

Statement	Totalmente de acuerdo	De acuerdo	En desacuerdo	Totalmente en desacuerdo	No respondió
5. El personal de [Insert grantee's name for its older adult home mod program] me trató con respeto durante el transcurso del programa.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. El personal de [Insert grantee's name for its older adult home mod program] me explicó el programa de una manera que fue fácil de entender.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Al determinar las modificaciones que debían hacerse en mi hogar, el personal de [insert grantee's name for its older adult home mod program] me preguntó sobre mis necesidades y metas personales.	<input type="checkbox"/> (Go to 7a)	<input type="checkbox"/> (Go to 7a)	<input type="checkbox"/> (Go to 8)	<input type="checkbox"/> (Go to 8)	<input type="checkbox"/> (Go to 8)
7a. Las modificaciones que se hicieron en mi casa cubrieron las necesidades personales y las metas que discutí con el personal de [insert grantee's name for its older adult home mod program].	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Uso las modificaciones al hogar regularmente.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. En general, me beneficié con el programa.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Este programa ha hecho las cosas más fáciles en mi vida.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. Este programa ha hecho que mi hogar sea más seguro.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. Este programa me ayudará a que siga viviendo en este hogar.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13. Este programa me ha dado confianza para enfrentar los desafíos cotidianos en mi hogar.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14. Este programa ha calmado la intranquilidad que sentía de permanecer en mi hogar.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

15. Este programa requirió mucho trabajo o esfuerzo de mi parte	<input type="checkbox"/>				
16. [Inserte el nombre del beneficiario de su programa de modificación del hogar para adultos mayores] instaló las modificaciones del hogar rápidamente.	<input type="checkbox"/>				
17. Recomendaré este programa a un familiar, amigo o vecino	<input type="checkbox"/>				

18. ¿[insertar el nombre de la organización beneficiaria] recomienda alguna modificación en el hogar que usted haya rechazado?

- Sí (Go to 18.a.)
- No (Go to 19)
- No sabe (Go to 19)

18.a. ¿Cuáles fueron esas modificaciones en el hogar? _____

18.b. ¿Por qué las rechazó? _____

19. ¿Le solicitó a [insertar nombre de la organización concesionaria] alguna modificación al hogar que no se llevó a cabo?

- Sí (Go to 19a)
- No (Go to 20)

19.a. ¿Cuáles fueron esas modificaciones que solicitó en el hogar?

19.b. ¿Por qué las solicitó? _____

19.c. ¿[insertar nombre de la organización concesionaria] le explicó por qué no se podrían realizar esas modificaciones al hogar?

- Sí
- No

19.d. ¿[insertar el nombre del concesionario de su programa de modificaciones del hogar para adultos mayores] lo remitió a otro programa que podría abordar esos temas?

- Sí
- No

20. ¿Quisiera decirme qué es lo que más le gustó o lo que menos le gustó de [insert grantee's name for its older adult home mod program]? SC: If the client is reluctant to answer, you could prompt with "Feel free to share an example that gives more information about your answers to any of the above questions."

Grantee Comments about Interview (optional):